

SOLLER

SOLLER

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

Franqueo
concertado

Biblioteca Provincial

PALMA

Franqueo
concertado

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17—SOLLER (Baleares)

ESCRITORES DE LAS ESPAÑAS

JUAN ALCOVER

D. Juan Alcover, que fué amigo de Valera, de Menéndez y Pelayo, de Costa y Llobera, de D. Antonio Maura, de Unamuno y otras ilustres personalidades, lo fué, asimismo, de Rubén Darío, a quien trató en las dos visitas que hizo a Mallorca el poeta de Nicaragua. Rubén, que se hallaba ya en la cumbre de su nombradía, se hospedó en casa de su gran amigo don Juan Sureda, a quien dedica unas líneas de gratitud y recordación, amable en las páginas finales de su autobiografía, llamando a Sureda «profundo lulista». En el mismo capítulo cuenta que Oswald Bazzi tuvo empeño en disfrazarlo de cartujo, y que a los Sureda les supo bien la gracia.

Juan Alcover, reconocido ya como gran poeta en lengua castellana y catalana, compuso un poema dedicado a Rubén: «El huésped», que es una de las más bellas composiciones del formidable autor de las «Elegías» y de los «Poemas bíblicos». En él dice que Rubén trae a tierras frías

«un aliento joven del país del fuego»,
que es

«como una lluvia
que refresca el árbol de la Poesía»;

que
«cabalga en el ritmo como un D. Quijote»,
y cuando la gente de la isla lo ve pasar,

«sabe que es maestro de la poesía,
y espera con gozo mirarse gloriosa
dentro del espejo de su fantasía».

Efectivamente, Darío comienza su novela «Oro de Mallorca» (que ha quedado sin concluir); compone en las islas sus poemas «Valldemosa», «La Cartuja» y concluye allí su célebre «Epístola a la señora de Lugones»; que se imprimió por vez primera en «Los lunes» de «El Imparcial». Darío saluda a las mallorquinas que usan

«pañuelo a la cabeza y la trenza a la espalda»,

trepa «como un pastor por los montes de Valldemosa» y recuerda a Mosén Cinto, «el gran catalán». En Palma ofrecen a Darío los elementos conservadores un banquete, al que asisten Alcover y Alomar, y donde Rubén lee su «Salutación a Mallorca».

Reunía Alcover semanalmente en su casa, en la salita llamada «de Beethoven», a sus íntimos, y allí recibió al poeta que paseaba su celebridad desde París a Buenos Aires, y desde la Argentina a Madrid, aquel que

«pasa como un cóndor del otro hemisferio,
cruzando de un vuelo las aguas marinas».

Posteriormente, en los últimos años de su vida, el insigne mallorquín escribirá un artículo estudiando la personalidad de Darío, de quien dice que fué «un gran infeliz y un gran poeta»; que una cierta fiebre lírica le mantenía en un estado próximo a la alucinación, y que entre los vates de lengua castellana, si no es para él el mejor, sí es el más gustoso.

D. Juan Alcover, como gran señor que era, agasajó con exquisita cortesía de gran mallorquín al vate hispanoamericano y compuso el dicho poema; pero no sé que Darío le mentase en sus correspondencias ni en sus artículos, tal vez porque no hubiera penetrado bien cuánto había de hombre de letras, de supremo artista, en aquel sencillo insular, abogado, orador, funcionario y poeta. Porque Alcover desempeñaba ya en la Audiencia de Palma una secretaría de sala y tenía envidiable renombre de abogado; pero abandonó en seguida otras actividades para limitarse a sus funciones de relator, y a sus poemas, artículos y conferencias. Segura fama de orador extraordinario ha dejado este artista, hasta el punto de que Miguel de los Santos Oliver dice de él

que «hay que incluirle en el catálogo de los más legítimos oradores que he conocido, no ya entre nosotros, sino en todos lados, en absoluto». Y el mismo Oliver, en otro artículo de sus «Hojas del Sábado», recordando el breve y llamado paso de Alcover por el Parlamento, dice que «no abrió la boca uno de los oradores más grandes que he conocido».

Pero lo que de Alcover queda triunfante, rico, perfecto, empapado de aliento de posteridad son sus poemas. Hay que recordar el famoso soneto «Desolación», escrito, indudablemente, cuando el poeta había pasado por el dolor de ver morir a dos hijos suyos, terrible desgracia cuyo doble golpe le humilló de nuevo con su trágico aliento en 1918, arrebatándole en horas a otros dos de sus hijos. Se comprende que el poeta, por su cristiana y valiente resignación, haya superado tan terribles crisis, y se explica que ahora busque refugio en su materna lengua para dar a su verso toda la emoción, la ternura y la fuerte simplicidad trágica que ennoblece la estrofa y presta a los poemas su diamantina belleza como resplandor de pedernal herido. Porque es entonces cuando abandona ya definitivamente el empleo del castellano en su obra. En una célebre conferencia en el Ateneo barcelonés, cuenta que «habiéndole llegado para él los días trágicos que precipitan la madurez de la vida, dándole de ella un sentido más alto y más serio, coincidió con esta crisis de dolor la crisis del artista, y entonces toda lengua que no fuese la materna era rehusada por el labio».

En los «Poemas Bíblicos» se ha querido ver la fusión ideal de las herencias oriental, clásica y romántica. De entre éstos se destacan el titulado «Respha» (cuya traducción castellana — que permanece inédita — hizo el propio Alcover) y «El Enebro», hermoso poema dedicado a Maura, escrito posiblemente por los días en que el gran estadista abandonaba el Poder y era sustituido por don Eduardo Dato. Se ve al profeta Elías que va por el desierto, camino de Oreb dejando tras de sí la alborotada muchedumbre, porque ha dicho la verdad al Rey.

«El es el verbo que retumba y truena,
El es la sombra que de espanto llena
la sala del festín de Jezabel.
El es el hierro ardiente de la gangrena
de las llagas infectas de Israel.»

Y en cuanto al mentado poema «Respha»... Es, quizá, el mejor de todo el volumen y tienen sus alejandrinos catalanes un aliento de tempestad, un potente grito de salvaje dolor materno. ¿Para qué contar el asunto? En arte no significa gran cosa el asunto. Bastará destacar alguna estrofa de esta versión libre que hizo el propio autor:

«Respha guardaba como restos de nubes
desgarradas en los días de las tempestades
recuerdos, melancolías, vislumbres de sangre
y oro flotando sobre el abismo del llanto
que encierra su corazón, adonde ya no
arroja el espanto ninguna nueva riada.»

«No hay en los reinos oscuros de la ferocidad
monstruos que resistan al duelo y la fijeza
de aquellos ojos de madre, terriblemente
enjutos.»

Sobre la obra de Alcover han escrito Valera, Menéndez y Pelayo, Quadrado, Oliver y otros. Para Manuel de Montolíu, nuestro poeta es un hombre de letras de tipo esencialmente europeo y está «atormentado por el prurito de la exquisitez en los sentimientos y del refinamiento en la técnica del arte, siendo el más grande de los poetas elegíacos catalanes». Para Estelrich, Alcover es poeta siempre reflexivo y sereno, «que busca y encuentra el modo de traducir el pensamiento en

imagen. En Alcover vence el poeta narrativo al lírico».

En diversos pasajes de sus discursos el insigne mallorquín deja definido su credo artístico, contrario a la deshumanización del arte, y al explicar su incorporación al grupo de escritores catalanes, dice que la lengua materna tiene para él sobre la castellana la ventaja de servirle mejor para la expresión lírica. Y en otra conferencia ha dicho: «La condición de los que nacen poetas no representa una singularidad, un sentido que no posean los demás, sino una superación, un don de despertar la poesía que existe en el alma de todos».

Cuando en 1928 fui a Mallorca, hacía unos dos años que Alcover había fallecido. Preparábase entonces la edición definitiva de sus obras y la erección de un monumento en Palma. Ante el encanto de la isla, la maravilla de sus acantilados, de aquellas costas bellísimas, con un mar en calma, transparente; con un cielo incomparable, un silencio único en aquellos campos, donde blanqueaban los almen-dros y las avejillas parecían más dichosas que en las peninsulares arideces que yo conocía; caminando por las senditas de égloga, donde pasa confiada y libre la muchacha campesina, y la sonora, musical y suavísima canción del casto viento no es turbada por el agrio grito ni por la blasfemia; cuando conocí y gusté la sencillez urbana, la bondad seria y dulce del insular y todo aquel sorprendente conjunto de bellezas que ofrecen al huésped el embrujo de su fascinación, comprendí la cautivante sencillez de sus artistas, de sus poetas, de sus hombres eminentes, la ausencia de esta ambición de ruido, de viajes, de luchas, de ansia incansable de horizontes, como en el caso de Rubén Darío, por ejemplo.

¿Cómo Alcover, grandísimo orador (hable por mí su maravilloso discurso del centenario del Quijote), amigo íntimo de Maura, desdénó la carrera política? ¿Cómo con su vastísima cultura, su conocimiento de los idiomas europeos, del latín y sus clásicos, y de nuestro Siglo de Oro, y dominando él mismo de modo perfecto el castellano, no corta las ligaduras ideales que le tienen sujeto a su isla, salta el mar y triunfa en Madrid? Creo que lo he dicho ya al escribir «ligaduras ideales», que son más potentes que cualesquiera otras. El hombre continental puede ex-patriarse, volar lejos, olvidarse acaso del país nativo, del pueblecito cuyo sol puso en su retina los primeros deslumbramientos. El insular, no. Algo de esto ha contado en un admirable artículo ese otro escritor mallorquín, maravilloso prosista castellano, que es Lorenzo Riber. E insular ama con una ternura única a su isla, y así Alcover amaba a Mallorca. Viajó algo. Su obra va señalando parte de su ruta: Londres, París, Madrid. Pero en seguida el retorno, la vuelta rápida a Palma, al silencio profundo, al amor, a la sencillez; posiblemente, al desdén por una gloria que pudiera alejarle de esta felicidad tranquila. Porque Alcover, poeta catalán, después de serlo notabilísimo en sus primeros libros castellanos, no es catalanista sino en cuanto a poeta, esto es, en cuanto a lírico, en cuanto a que la expresión de sus íntimas emociones le es más fácil, más perfecta en su lengua nativa.

Y esto acontece cuando una crisis de dolor lo transfigura, y tiene entonces una mirada más seria ante la vida, y se hunde en la crispadura de su angustia, se abisma en lo profundo de su alma, que es como decir de su arte, y se hace más elegíaco, y en su poesía brota la imagen, y la idea, y la emoción, fandidas en las palabras primeras que acariciaron sus oídos de niño. El poeta deja toda ambición, se ha limitado y ha reducido ahora su auditorio. Pero el artista bien sabe que él, en cuanto a poeta, nada ha perdido. Y eso es lo que importa. Por el camino nuevo, rumbo a la más pura poesía, se hallan también las rutas de la universi-

CUARENTA AÑOS ATRAS

4 Julio de 1903

El Director General del Tesoro Público, previos los informes de la Alcaldía, de la Delegación de Hacienda y demás, ha tenido a bien crear una Administración de Loterías en este pueblo, nombrando para desempeñar el cargo de Administrador a D. Francisco Garau y Vicens.

Ha sido contratada con el Ingeniero naval y ex Cónsul D. Carlos Cardona, representante del importante Arsenal de Kiel, la construcción del nuevo vapor para la compañía «Marítima Sollerense». Publica el SOLLER en detalle las características del referido buque. El tiempo señalado para la construcción es el de cuatro meses, debiendo pagar el astillero una multa de 50 000 pesetas si se verificara un retraso de más de tres meses.

El jueves por la mañana fondeó en este puerto, procedente de los de Marsella y Cette, el vapor «Isleño», que fué portador de buen número de pasajeros y alguna carga. Después de efectuada la descarga salió de nuevo, prosiguiendo su viaje hacia Palma. El «León de Oro», que salió el martes llevándose buena cantidad de carga variada para los puertos de su itinerario, espérase rendirá viaje el próximo día 7.

La Comisión organizadora de las Fiestas y Fiestas que han de celebrarse en Palma en el próximo mes de Agosto publica hoy en el SOLLER la convocatoria y las bases del Certamen literario incluido en el programa como uno de los principales números del mismo.

Si algo retrasado ha venido este año el estío, hoy bien podemos asegurar que nos encontramos ya en plena candelilla. El sol nos envía a grandes partidas sus más ardorosos rayos, haciendo insostenible el calor. Con decir que el termómetro ha señalado los 34 grados a la sombra comprenderán nuestros lectores ausentes que no nos bañamos en agua de rosas.

11 Julio de 1903

El Ayuntamiento acordó, en su sesión ordinaria del sábado último, la adquisición de una faja de terreno contigua a la calle Gran Vía, propiedad de los herederos de D. Remigio Canals, para completar la latitud de la misma, conforme a lo proyectado.

También resolvió lo propuesto por la Comisión que estudia la canalización de agua potable por el interior de la población y la de la fuente del «Rafal» hacia la barriada del Puerto en el sentido de que se construya la tubería de cemento en vez de hierro colado, como se había proyectado, por la mayor economía con que podrá realizarse la mejora y la circunstancia de reunir igualmente la de cemento buenas condiciones higiénicas.

Lucida fué y muy animada estuvo la fiesta religiosa y popular que se celebró el sábado, domingo y lunes últimos en honor de la Sangre del Redentor, en la iglesia del Hospital y en las calles de la Luna y adyacentes. En la Misa mayor del domingo se cantó una bella partitura con orquesta y predicó elocuente sermón el Rdo. D. Miguel Rosselló. Los festejos callejeros fueron: conciertos musicales en las veladas de los tres días por las dos bandas de la localidad y canto de variadas composiciones por el «Orfeón de la Defensora Sollerense».

Por falta de salud, que le impide viajar en época tan calurosa como la presente, nuestro estimado amigo y colaborador D. José Rullán, Pbro., se ha visto obligado a declinar la alta honra de dar una conferencia sobre un tema de agricultura en la Exposición Balear, durante las próximas Fiestas y Fiestas de Palma.

—otras lenguas, otros pueblos— que vale tanto como decir de la inmortalidad.

ROBERTO MOLINA.

CRONICA LOCAL

La Jefatura de la Estación Naval de Sóller

Cesa D. Faustino Ruiz y se nombra a D. José M. Noval

En el «Diario Oficial de Marina» ha aparecido el nombramiento de D. Faustino Ruiz González, Capitán de Navío y Jefe de la Estación Naval de Sóller, para el cargo de Director de la Escuela de Sub-Oficiales de San Fernando (Cádiz) cesando, con dicho motivo, en igual cargo y en el de Jefe de esta Estación Naval.

En el mismo Diario Oficial se publica el nombramiento del Capitán de Fragata don José M. Noval Fernández para el cargo de Director de la Escuela de Armas y Jefe de la Estación Naval de Sóller en funciones de empleo de superior categoría.

Con motivo de sus respectivos nombramientos, felicitamos con efusión a los señores Ruiz y Noval, aunque sentimos la partida del primero, que supone su traslado a la Base de San Fernando.

Otros nombramientos en la Estación Naval

Nuevos Jefe de los servicios de Intendencia y Profesor de la Escuela de Armas

Con fecha 7 del presente mes de Agosto se hizo cargo de la Jefatura de los Servicios de Intendencia de esta Estación Naval, el Capitán de Intendencia D. José Francés y Núñez de Arenas, que procede del Crucero «Canarias».

El día 9 ingresó en la Escuela de Armas Submarinas de la Estación Naval de Sóller, como Profesor de la misma, el Teniente de Navío D. Francisco Reina Carvajal, procedente del Destructor «Lepanto».

A uno y otro damos cordial bienvenida.

La Juventud Seráfica de Palma

Llegará mañana, de paso para el Torrent de Pareis

Mañana por la mañana, a las 7'15, en un tren extraordinario saldrá de Palma para Sóller un grupo de afiliados a la Juventud Seráfica para realizar una excursión a Lluch por Sóller y el Torrent de Pareis.

En el Puerto de Sóller se dirá una misa con cánticos y breve plática, y seguidamente se emprenderá el viaje por mar hacia La Calobra y Torrent de Pareis, en donde se encontrarán con otro grupo de la misma entidad que realizará el viaje a la inversa, habiendo salido de Palma para Lluch y de allí al Gorc Blau y al Torrent de Pareis.

Los que habrán venido por Sóller proseguirán luego el viaje, hacia Lluch y regreso a Palma en autocar. Los que hayan ido primero a Lluch, vendrán luego a Sóller para seguir viaje a Palma en un tren extraordinario que saldrá a las 7'45 de la tarde.

Para las cartillas infantiles

Reparto de harina

Desde el jueves de esta semana en las tiendas de costumbre se efectúa un reparto de tres kilogramos de harina a todos los poseedores de cartillas infantiles, a razón de 2'30 ptas. el kilo y mediante corte del cupón número 5 de la hoja de varios.

Será aumentado el racionamiento de tabaco

Venta libre de cigarros habanos

A partir del domingo y vencidas las dificultades que existían, se declara libre la venta de cigarros habanos, no pudiendo por ahora aplicarse la misma medida a las labores peninsulares por el enorme volumen que en comparación representan, por lo que con respecto a ellas no cabe adquirir el producto para venderlo en comisión.

La Compañía Arrendataria de Tabacos tiene estudiada la posibilidad de aumentar el racionamiento de picadura y cigarrillos de tabaco de puro, y se confía en que para fecha no remota y desde luego dentro del presente año pueda llevarse a la práctica esta mejora.



D. Damián Canals Morell

falleció en esta ciudad el día 11 de los corrientes.

A LA EDAD DE 55 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

(A. E. R. I. P.)

Sus desconsolados: esposa, D.^a Margarita Mas Salas; hijos: Srtos. Antonia, Antonio y Guillermo; madre política: D.^a Magdalena Salas; hermana: D.^a Antonia Canals Morell; hermanos políticos: D. Antonio Morell Castañer, Sor Coloma de Jesús, S. C., D. Antonio y D. Guillermo Mas Salas; sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida, y les ruegan tengan presente en sus oraciones y santos sacrificios el alma del finado, lo que tendrán como un especial favor.

El Fomento del Turismo y el Torrent de Pareis

Proyecto para unir por tierra La Calobra y el Torrent

Leemos en la prensa palmesana y, por referirse a una mejora que se proyecta para un paraje tan pintoresco y agreste de nuestra costa, nos complacemos en reproducir:

«Una comisión de la Directiva de esta Sociedad, compuesta por los señores Mulet, Quesada y Ferrer Oliver, se trasladó el jueves pasado al Torrent de Pareis, yendo al Puerto de Sóller en auto y desde dicho punto a La Calobra en falucho a motor, para luego, bordeando por el mar el morro que separa la playa de La Calobra de la barra del citado torrente, poder hacerse cargo de la idea que se acaricia y es objeto de estudio por parte del Ingeniero Sr. Parietti, que haga posible por tierra el cómodo acceso al interior del torrente.

Interín pueda ser un hecho una mejora tan necesaria y que tanto beneficiaría al turismo mallorquín en general, se examinó con carácter provisional un pasadizo que permita al visitante del torrente, una vez en la playa, atravesar el remanso del agua que se forma junto a su desembocadura; y considerando que se debe contribuir al conocimiento de lo que ya en la antigüedad se tuvo por una de las maravillas de Mallorca, organizar una excursión los sábados al referido torrente, en la que se saldrá en autocar a las siete y media del local social del «Fomento del Turismo» en dirección al Puerto de Sóller para seguir en barca hacia La Calobra y Torrent de Pareis, con regreso de aquel punto a las cinco para estar otra vez en Palma alrededor de las ocho y media, lo cual permitirá gozar del panorama marítimo y de la abrupta grandeza del torrente.

La primera excursión se efectuará el sábado día 14.

La Orquestina «Los Bohemios», a Palma

Tomará parte en el Concierto de Música Moderna de esta noche en la Plaza de Toros

Ante el incremento que va tomando en Mallorca la música moderna, con frecuencia se van organizando concursos y conciertos por orquestinas con sus vocalistas, a los que el público presta su entusiasta cooperación. A estas manifestaciones se han agregado últimamente los concursos de aficionados vocalistas, que van celebrándose en Palma en los salones y establecimientos dedicados a la música moderna y aún en las terrazas de los cafés, y que esta noche tendrán ocasión de celebrar una fiesta original que sin duda atraerá a presencia a una numerosa concurrencia.

En el vasto marco de la Plaza de Toros de Palma, esta noche, a las diez y media, tendrá lugar un extraordinario concierto de música moderna con la cooperación de diversas y renombradas orquestinas.

En él tomarán parte la agrupación de gran renombre en toda España «Bonet de San Pedro y los siete de Palma», la orquesta valenciana «A. B. C.» con la vocalista oficial de Radio Valencia, Adelita Valero, «Cloters y su Orquesta», con la vocalista Mary Carmen, de Radio Mediterráneo, «Ban y Boni», trío de acordeón, guitarra y banjo con su cantor Diego González y la orquestina sollerense «Los Bohemios», que con ésta hace su primera salida en plan de concierto.

Celebraremos que logre situarse en buen lugar entre las restantes agrupaciones musicales que toman parte en este festival, y que obtenga un señalado triunfo ante un público que sabrá juzgar sus méritos.

NEVERAS «FRISAN»
Auto Electricidad S. A.—Palma

Ante la nueva temporada cinematográfica

Un avance de lo que será la que se avecina

Entre los aficionados al cine ha producido excelente impresión la noticia que acerca de la próxima temporada cinematográfica adelantamos a nuestros lectores en nuestro número anterior. Todos ellos tienen presente el nombre de grandes producciones que han sido presentadas en las capitales españolas y que extrañaban no ver aparecer en nuestras pantallas locales; pero conocidas las causas de ello y ante el anuncio de que todas, sin excepción, serán proyectadas en la temporada próxima a dar comienzo, ha causado la natural satisfacción y se disponen a saborear la serie de soberbios films que irán desfilando en estos meses inmediatos.

Entre las mayores producciones americanas que ya están contratadas y fechadas, y que constituyen magnos triunfos de la cinematografía actual, podemos señalar de momento las siguientes, entre las principales: *El prisionero de Zenda*, *Rebeca*, *El arca de oro* y *La pareja invisible se divierte*, de la casa «Mercurio»; *Medianoche*, *Si yo fuera rey*, *Almas en el mar*, *La octava mujer de Barba Azul*, *Tráfico en diamantes*, *La encontré en París*, *Recuerdo de una noche*, etc. de «Chamartín»; *Eso que llaman amor*, *El séptimo cielo*, *Su nombre en los periódicos*, *Una entre un millón*, de la «20 Th. Century-Fox»; *Agárrame este fantasma*, *La llama de Nueva Orleans*, *La mujer invisible*, *El hombre que fabricaba monstruos*, de Balet y Blay; *Lobos del Norte* y *Caviar para Su Excelencia*, de Ballesteros; *El primer amor* y *Viviré otra vez*, de Rey Soria, etc.

Entre la producción europea destacan films de tanto renombre como *Luz de Gas*, *Los novios*, *A las 9*, *lección de Química*, *Paraíso para dos*, *Boda sosegada*, y entre las españolas *Goyescas*, *Huella de luz*, *Cristina Guzmán* y *Deliciosamente tontos*, para no citar más que las de proyección inmediata. Luego irán otras muchas que harían interminable esta ligera impresión de conjunto y las nuevas producciones que irán presentando las productoras y distribuidoras, cuyas primeras listas y anuncios prometedores empiezan a aparecer en la prensa española.

Para acompañar debidamente la presentación de esta formidable lista de películas que dejamos apuntadas, la Empresa local tiene en curso de realización diversas mejoras en sus salones que darán el tono a la nueva temporada, en la que el público hallará la calidad del espectáculo que estos años de dificultades han rebajado contra la voluntad de cuantos intervienen en su organización, en un ambiente de comodidad y distinción como corresponde a una ciudad como la nuestra.

La próxima fiesta de San Bartolomé

Parece confirmarse la impresión que adelantamos acerca de la modestia de nuestra fiesta patronal de este año

A pesar de hallarnos a quince días antes de la festividad de San Bartolomé, patrón de Sóller, no se nota aún entre nosotros el menor síntoma de preparación de los festejos con que se suele honrarle todos los años, y que en estos últimos anteriores tanta brillantez y resonancia llegaron a alcanzar. Ello confirma la impresión que adelantábamos en nuestro número anterior de que las fiestas de hogafío serían mucho más modestas, ya que los tiempos que vivimos no parecen muy adecuados para grandes manifestaciones jubilosas.

Ello no obstante; se desea que los actos que tengan lugar no desmerezcan de su tradicional esplendor, y paralograr este resultado tenemos entendido que algunos jóvenes van a ponerse al frente de la organización de las Verbenas del «Alcázar».

Para estas verbenas se realizan gestiones con una renombrada orquesta de fuera, cuyo nombre no hemos podido conocer, pero por las trazas suponemos se trata de «Bonet de San Pedro y los siete de Palma», que de ser ello cierto deseáramos se confirmara porque estamos seguros que su venida a Sóller constituiría un éxito resonante.

De lo que sepamos y podamos aclarar de aquí a entonces, tendremos al corriente a nuestros lectores en el próximo número.

Memoria Anual de la Cámara de Comercio de Mallorca

La vida comercial e industrial de Mallorca e Ibiza durante 1942

Dando cumplimiento a las disposiciones que ordenan a las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación la publicación anual de una Memoria referente al estado de los negocios y movimiento comercial e industrial de su circunscripción, la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca ha publicado, como todos los años, su extenso y documentado trabajo, que compendia de modo admirable y completo el desarrollo de la vida industrial y comercial de las islas de Mallorca e Ibiza.

El Presidente de la mencionada Cámara, José Casanovas Obrador, ha tenido la atención de remitirnos un ejemplar de la mencionada publicación, y al agradecerle su deferencia no queremos resistir a la tentación de transcribir unos párrafos de la Introducción de la referida Memoria, en los cuales queda resumido el volumen global de la vida comercial e industrial de las islas que forman su circunscripción y el contenido de tan valioso documento, al que forzosa mente habrá que remitirse para conocer con exactitud el desarrollo y la potencia económica de nuestra región. Dice así:

«Como en el ejercicio anterior, y con más intensidad aún, dedúcese por las estadísticas de Aduanas que se relacionan primeramente, explicativas del movimiento de entrada y salida de mercancías y buques, que nuestro comercio exterior sufrió plenamente las consecuencias motivadas por la caótica situación por que atraviesa el comercio mundial, casi del todo aletargado por el pesimismo de la angustiosa época bélica que vive el mundo, restringiéndose las mercancías importadas y exportadas y reduciéndose el movimiento de buques, dando nuestro comercio exterior un saldo sensiblemente desfavorable.

Durante el año 1942 entraron por el puerto de Palma, que absorbe la totalidad del comercio exterior de Mallorca, 4.989.640 kgs. de mercancías, procedentes de Alemania, Canarias, Estados Unidos, Francia, Guinea Española, Melilla, Marruecos, Zona Francesa, Tánger y Venezuela; por valor de 1.089.390 pesetas, 1.478.417 francos franceses, 3.000 francos suizos, 2.169 Rm. y 10 dólares.

Las partidas importadas más elevadas fueron: fosfatos naturales de cal, cacao en grano y gasolina (por cuenta de la CAMP S.A.).

En comercio exterior salieron del puerto de Palma 98.782 kgs., por valor de 349.716 ptas. y 915 dólares, con destino a Méjico, Canarias, Ceuta, Melilla y Villa Sanjurjo; dando notable la diferencia con el total del año anterior, en que se exportaron 4.330.897 kgs., por valor de 121.261 pesetas, 1.062.086 Rm., 15.738 dólares y 54.000 escudos.

No fueron objeto de exportación las mercancías mallorquinas características de tal localidad, tales como almendra, pulpa de albaricoque y albaricoques secos; siéndolo en reducida cantidad las alcaparras.

En comercio de cabotaje entraron en el puerto de Palma 143.754.855 kgs. por valor de 122.505 Kgs. salidos.

Las restantes Aduanas dieron un movimiento proporcionado a las circunstancias locales que atraviesa el comercio.

Por lo que respecta a la pesca, se puede observar en el estudio que se aporta que desarrolló sus actividades en régimen restringido, alcanzando su producto 3 millones 999.446 ptas, importe de 1.237.141 kgs. de pescado, o sea, la mitad aproximadamente del resultado obtenido en 1941.

En los transportes terrestres, el aumento de tráfico de viajeros continuó siendo considerable, notándose aumento en el transporte de mercancías y cierta disminución en las cabezas de ganado transportadas, debido a la crisis que sigue sufriendo la industria ganadera por la escasez de piensos.

Por lo que se refiere a la vida industrial, se hace observar en la correspondiente sección que desde hace dos años la industria de Mallorca está sufriendo enormes perjuicios por la falta de fluido eléctrico y anormalidad con que se suministra, calculándose que la cifra de pérdida de jornales ascendió a un millón de pesetas diarias; repercutiendo también la irregularidad y escasez de suministro de energía eléctrica a las zonas de más intensa producción agrícola de la Isla, perjudicando enormemente la cosecha, que no pasó de regular.

En lo relativo a salarios y coste de la vida, se deduce que se sigue dejando sentir el desnivel entre los jornales y precios, so-

brepasado el índice del coste de la vida al básico normal, a excepción de la vivienda que conserva la normalidad.

Se insertan en esta «Memoria» estudios descriptivos, estadísticas, datos y gráficos acerca de entrada y salida de mercancías y buques, puertos y pesca, transportes terrestres y aéreos, comunicaciones (Correos, Telégrafos y Teléfonos); agricultura, avicultura, ganadería y abastos; ferias y mercados, aprovechamientos forestales. Registro Mercantil y de la Propiedad; industria, Banca, ahorro y cotizaciones; salarios, demandas, ofertas, colocaciones y paro, coste de la vida, vivienda, recaudación habida en la Delegación de Hacienda y otros estados y estudios complementarios, que reflejan en un tomo de 171 páginas unas circunstancias que a pesar de ser desfavorables para la vida económica de esta región, son esperanzadoras para cuando la normalidad restablezca el equilibrio mundial y puedan contribuir estas Islas con su potencial al engrandecimiento patrio.

NOTAS DE SOCIEDAD

LLEGADAS

Ha regresado de su viaje a Charleville doña María Mayol de Mayol.

De Saint-Brieuc llegaron, el viernes de la anterior semana, D.^a Catalina Frontera de Florit y su hijita María-Teresa.

Para pasar lo que resta de las vacaciones veraniegas en compañía de sus familiares de aquí, han venido de Alcedia de Carlet (Valencia) el maestro nacional D. Vicente Moratal Borrás, su esposa, D.^a Margarita Oliver Enseñat, y su hijo Vicentín.

Procedente de Alcira llegó el sábado el comerciante, establecido en Madrid, D. Benito Ripoll Marqués.

Halláanse entre nosotros, veraneando en esta ciudad, el arquitecto de nuestra iglesia parroquial, D. Juan Rubió Bellver, y su distinguida familia.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

Salieron el jueves para Barcelona donde tomaron el avión para Estogar y Metz el Vice Cónsul de España en la citada ciudad D. Pedro Vaquer Juan, su esposa, doña Margarita Colom Rullán, y sus hijos Margarita, Juan Jaime y Christiana.

En su compañía marchó también la señorita Catalina Escalas Frontera, que ya con ellos había venido para pasar unas semanas con sus familiares de aquí.

Después de permanecer unos días al lado de su esposa, hija y demás familiares que residen en esta ciudad, el miércoles de esta semana emprendió viaje para el extranjero el sargento torpedista D. Lino García Cobeo.

Embarcaron esta semana en el vapor de Valencia el comerciante establecido en Carcagente D. Joaquín Castañer Deyá, su esposa, D.^a Rosa Coll Colom, y sus hijos Jaime y Damián.

Deseamos hayan tenido un viaje feliz.

BODAS DE ORO

Han celebrado el cincuentenario de su enlace matrimonial los ancianos esposos D. José Bernat Palou y D.^a Margarita Vicens Solivellas, solemnizando el fausto suceso con la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en su hogar, como preliminar, cuyo acto se verificó el domingo por la tarde por el vicario Rdo. D. José Morey, Director del Apostolado de la Oración, y con asistencia de los familiares y amigos íntimos de los referidos consortes, a quienes obsequiaron éstos con exquisito refresco al terminarse la religiosa ceremonia.

El lunes por la mañana oyeron misa, y en ella comulgaron los cónyuges Bernat Vicens, que se dijo en la capilla de Nuestra Señora del Carmen, donde habíase desposado, la que apareció con tal motivo convenientemente adornada e iluminada.

Felicitémosles cordialmente, deseando les conceda el Cielo la dicha de ver prolongada por muchos años más su verdaderamente satisfactoria longevidad.

NECROLÓGICA

D. DAMIAN CANALS MORELL

En la todavía plenitud de la vida, a los cincuenta y cinco años de su edad, el miércoles próximo pasado, día 11, dejó de existir el conocido comerciante D. Damián Canals Morell, sucumbiendo a la penosa en-

fermedad que durante muchos años ha venido minando su antes robusto organismo, sin que para curarla hayan sido bastante eficaces cuantos remedios se le han aplicado y cuantos cuidados con tierna solicitud sus amantes y amados familiares le han prodigado. El paciente, de arraigadas convicciones religiosas y acendrado espíritu cristiano, sufrió pacientemente y con ejemplar resignación su largo infortunio.

La eterna separación del ser querido, que deja sumidos en la mayor aflicción a la esposa, D.^a Margarita Mas Salas; a la hija e hijos, Srts. Antonia, Antonio y Guillermo; a la madre política, D.^a Magdalena Salas; a la hermana, D.^a Antonia, y a los demás allegados, ha causado igualmente profundo sentimiento a los numerosos amigos del extinto y de los suyos, como ha quedado demostrado en los actos del entierro y funeral, ambos extraordinariamente concurridos, que se efectuaron anteayer, jueves, al caer de la tarde, el primero, previo el rezo del Rosario en la casa mortuoria y con asistencia de la Comunidad parroquial con cruz alzada, y el segundo en la mañana de ayer, en la Parroquia, que se celebró con la mayor solemnidad.

De su paso por el mundo deja el malogrado Sr. Canals un buen recuerdo, no sólo a sus deudos y a sus íntimos, por su carácter afable y complaciente, por su trato comedido y servicial, por su corazón noble y generoso, y por otras cualidades igualmente apreciables de que se hallaba dotado, sino que también a cuantos tuvieron con él relaciones en los buenos tiempos de su actividad comercial, que fueron muchos en esta ciudad y en otros pueblos de la isla a los que llevaba los géneros y sobre todo el aceite, que era el tráfico de su especialidad, y en los que era conocido y estimado por su sensatez, por su probidad y por su hombría de bien.

Descanse en paz su alma, y reciban todos los que lloran su eterna separación consuelo para su dolor y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

VIDA RELIGIOSA

Las funciones del culto en la Parroquia matriz

El próximo pasado domingo, VIII después de Pentecostés, tuvo lugar, en la misa de las siete y media, la Comunidad mensual para la asociación de Madres Cristianas.

A las diez se cantó Tercia y a continuación la Misa mayor, en la que oficiaron los Rdos. D. Guillermo Fiol, vicario, D. Nicolás Frau y D. Antonio Rullán, de preste el primero y de ministros estos últimos. Ocupó la sagrada cátedra el Rdo. Párroco-Arcipreste, D. Rafael Sitjar, quien explicó el Evangelio propio de esta dominica.

Por la tarde, a las cuatro y media, cantó la Comunidad Vísperas y Completas, y a las cinco y media se practicó el ejercicio mensual dedicado a Nuestra Señora de los Dolores, Patrona de la archicofradía parroquial de Madres Cristianas, con plática por el Rdo. Sr. Sitjar, Arcipreste.

El jueves, día 12, a las siete y media, se practicó durante la misa el ejercicio mensual en honor de la Santísima Virgen del Pilar.

Rogativas pro Paz

Mañana, domingo, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, en cumplimiento de lo ordenado por S.S. Pío XII se efectuarán en este templo públicas rogativas para impetrar del Altísimo la paz mundial.

Consistirán: en Misa dialogada y de Comunidad general para las cuatro ramas de Acción Católica y demás fieles, a las siete y media.

Y por la tarde, a las tres, será expuesto el Santísimo Sacramento, el que lo estará hasta la terminación de la función final, al anochecer, turnando en las velas los indicados miembros de Acción Católica. A las siete se rezará el Rosario y las Letanias de todos los Santos. Luego se recitarán las preces que para la expresada finalidad compuso el Santo Padre, concluyéndose el acto con la bendición y la reserva de su Divina Majestad.

Se vende finca en Manacor

De 54 cuarteradas, plantada de algarrobos, almendros, árboles frutales y bosque. Para informes: D. Vicente Olivares, Pastor 7.—Sóller.

DELEGACIÓN LOCAL DE EDUCACIÓN POPULAR

Boletín de Información de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. de Sóller

Obra Sindical «Previsión Social»

Aviso a los Agricultores

La Corresponsalia Local por mediación del presente aviso hace saber a todos los interesados que, puesta en vigor la nueva Ley de Subsidios Familiares para la Agricultura, precisa que, con urgencia, los trabajadores que percibían los beneficios del expresado Subsidio pasen con la mayor urgencia por estas oficinas al objeto de formular las nuevas Declaraciones de Familia (Hojas «C» y «T») extendidas en los impresos confeccionados al efecto por la Caja Nacional de Subsidios Familiares.

¡Franco Franco Franco! ¡Arriba Español!

DELEGACION LOCAL DE EDUCACION POPULAR

Sóller 14 8 43.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 8. — Margarita Bujosa Arbona, hija de Bartolomé y Margarita.

Día 9. — Antonio Miquel Mayor, hijo de José y Teresa.

DEFUNCIONES

Día 11. — Damián Canals Morell de 55 años, casado, calle de San Jaime, n.º 61.

SE VENDEN

varias fincas en buenas condiciones. Para informes dirigirse en esta Administración.

SE OFRECE

para alquilar una casa situada en Binjaraix. Reune buenas condiciones. Para informes dirigirse al anuncio n.º 198, en esta Administración.

Productos Lácteos GILI

En la Lechería de la calle de la Rosa n.º 7, se recibe todas las mañanas en servicio especial de camión

Leche fresca y pasteurizada

Llegada y venta al público desde las 7 de de la mañana.

Vendería Aparato de Radio

Onda normal y corta

Informes: Felipe Palou, Alquería del Conde, 3 - Telf 64 - Sóller.

NEVERA

se vendería una, apropiada para carnicería, tienda de comestibles o bar.

Informes: Palou 4, Sóller.

VENDERÍA

en Deyá una casa con porción de tierra, precio limitado.

Para informes dirigirse a esta Administración, anuncio n.º 192.

SE VENDE

una casa con dos viviendas, con pozo agua potable, construcción moderna, por valor de 50.000 ptas. Informes: Ampurias, 6.

Se venden dos sepulturas

ambas de 18 nichos. Las dos están juntas.

Informes: Victoria 51.—Sóller.

Soldadura autógena y eléctrica

Talleres Hispania

NEVERAS «FRISAN»

Auto Electricidad S. A.—Palma

Alumbrado y fuerza motriz

M. Cirerol (BATACH), 21.

Coñac creador MERITO

JUAN BISBAL PONS

Gestor Administrativo Matriculado

Calle del Hospicio, N.º 4

Realiza toda clase de gestiones administrativas:
Compra-venta de fincas, representaciones, cobro de
alquileres, declaraciones juradas, instancias, etc.

SERIEDAD COMPETENCIA ACTIVIDAD

BARTOLOMÉ BAUZA POU

Corredor de Comercio Colegiado

Operaciones que interviene:

Compra-venta de VALORES, cobro de cupones, descuento de
letras, créditos con garantía personal y de valores, hipotecas.

PALMA DE MALLORCA
Escursach n.º 8

Teléfono 1984

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada por la
Comisión Gestora Municipal el
día 7 de Julio de 1943.

Los que asisten

Celebróse bajo la presidencia del señor
Alcalde, D. Antonio Castañer Casasnovas,
y a la misma asistieron los gestores señores
Arbona, Bonnin y Garau.

Acta sesión anterior

Fué leída y aprobada el acta de la anterior
sesión.

Pagos

Se acordaron pagos por diversos servicios
municipales.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspon-
dientes instancias, se acordó conceder per-
misos para realizar obras particulares a los
siguientes vecinos: D. Guillermo Morell
March, en representación del «Crédito Ba-
lear»; D. Saturnino Calvo Coll y D. Franco
Roig Fabra.

Instancia de obras a informe
del Capataz

Se acordó pasar a informe del Capataz de
la brigada municipal de obras, una instan-
cia promovida por D. Guillermo Morell
March, como encargado de D. Mariano Ro-
vira, solicitando permiso para realizar unas
obras.

Instancias de bajas de arbitrios
a informe del Capataz

Se resolvió pasar a informe del mismo
Capataz varias instancias promovidas por
distintos vecinos solicitando unas bajas del
Padrón general de arbitrios municipales.

Baja de un arbitrio

Visto el informe emitido por el repetido
Capataz a la correspondiente instancia, se
acordó dar de baja de dicho Padrón la casa
n.º 2 de la plaza de Antonio Maura, de doña
Margarita Oliver, por el concepto de puer-
tas persianas que se abren al exterior.

Permiso para instalar un motor

Habida cuenta de que durante el plazo
reglamentario en que ha permanecido ex-
puesta al público, a efectos de reclamación,
la correspondiente instancia, no se ha pro-
ducido ninguna, se acordó conceder permi-
so a D. Valentín Puig Rullán para instalar
un motor a gas pobre en la casa n.º 25 de
calle de Cetre, para servicios industriales.

Concesión de unos diplomas
y de un premio

Vista una atenta comunicación remitida
por el Sr. Presidente de la Comisión de
Fiestas de la I Feria Provincial de Muestras
de Baleares, participando la concesión de
sendos diplomas al Ayuntamiento y a las
representaciones de esta ciudad que toma-
ron parte en el desfile y festival folklóricos
celebrados en Palma el día 3 de Junio últi-
mo, así como de un premio de 300 pesetas,
la Corporación acordó agradecer dichas
atenciones.

Instancia varios vecinos denunciando
perjuicio y molestias de cierta industria

Se acordó pasar a informe del señor Ins-
pector Municipal de Sanidad y del Sr. Abo-
gado Asesor del Ayuntamiento, una instan-
cia suscrita por varios vecinos denunciando
los perjuicios y molestias que ocasiona la
industria de curtición de pieles existente en
la casa n.º 30 de la calle de la Romaguera,
y al propio tiempo interesar de los indus-
triales Sres. Casasnovas y Nadal la presen-
tación del permiso municipal que, en su
caso, hayan obtenido para el funcionamien-
to de la referida industria.

Instancia sobre nombramiento
Jefe Negociado Estadística y
Racionamiento

Se resolvió dejar sobre la mesa una ins-
tancia promovida por D. Generoso Hernán
Cortés Enseñat, solicitando al Ayuntamien-
to tenga a bien indicarle el curso que se dió
a su instancia presentada en fecha 17 de

DE TEATROS

FANTASIO

De una honda ternura y de una nobleza
sentimental admirable es el film *Abnega-
ción de madre*, base del programa que es-
trena hoy el «Fantasio».

Todo tiende en esta cinta a exaltar el más
puro y alto de los afectos humanos. Todas
las sublimes ternuras, todo el insondable
encanto del corazón de una madre, de ese
amor santo que es alegría, dolor, constante
inquietud e íntimo desprendimiento, se
hallan magistralmente descritos en este
film de trágico dramatismo, cuyo argu-
mento glosa el humano delirio de una ma-
dre por sus hijos que valen todos los sacri-
ficios, todos los sinsabores, y por cuya fe-
licidad la madre pasa, con una sonrisa, por
todos los dolores.

Emma Grammatica, la gran trágica ita-
liana, conocida ya de nuestro público, da
vida con su arte personalísimo a la prin-
cipal figura. Su gesto, su rostro, expresan
con un realismo intensísimo las graves tor-
turas de su amor materno ante el hijo con-
denado como autor de un crimen pasional.

Subraya mayormente la fuerza emocional
de *Abnegación de madre*, un excelente diá-
logo en español.

Como complemento se proyectará el
agradable film «Radio» *Desayuno para dos*,
interpretado en primer término por los fa-
mosos artistas Bárbara Stanwich, Herbert
Marshall y Glenda Farrell.

Desayuno para dos es una comedia fri-
vola, en la que se unen las escenas de gran
comicidad con el interés de una intriga
amorosa, formidablemente presentada y
dialogada en español.

ALCAZAR

Estrena hoy este teatro la interesante co-
media dramática, presentada por «Hispano
Fox Film», *Corazón de niña*, un film de
gran acción, intensamente emotivo, del que
es protagonista la precoz «star» Jane Wi-
thers, que hará las delicias del público con
sus diabluras y felicísimas ocurrencias. To-
do en ella es gracia y simpatía, dominio
del gesto oportuno, exacta y sin exagera-
ciones; precisión en las alegrías y en los
contrastes tristes y, por ende, viveza de ju-
guete en la mirada.

Jane Withers se basta por sí sola para
que el público se interese por la película,
en la que, a su lado, aparecen los conoci-
dos artistas Jane Darwell, Ralph Morgan y
Harry Carey.

Corazón de niña será presentada en su
versión en español.

De complemento ofrece el «Alcázar» la
fina y graciosa comedia *Coqueta hasta el fin*,
delicioso exponente de juvenil optimismo,
que reúne entre sus principales intérpretes
actores de gran valía, entre lo que figura el
nombre de Ray Milland formando pareja
con Ellen Drew, encantadora actriz inglesa.

Coqueta hasta el fin será también pre-
sentada en su versión española.

Julio de 1942 optando a la plaza de Jefe del
Negociado de Estadística y Racionamiento
de la Delegación Local de Abastecimientos
y Transportes, e indicarle, si procede, el
motivo o razón de no haberse procedido a
su nombramiento.

Liquidación arbitrios por obras
particulares

Se acordó aprobar una liquidación prac-
ticada a distintos vecinos para el pago de
unos arbitrios municipales con motivo de
varias obras particulares efectuadas por los
mismos, proceder al cobro de las diversas
partidas que figuran en la misma e ingresar
su importe en la Caja municipal.

No habiendo más asuntos de que tratar,
se levantó la sesión.

VENDO

2 casas juntas con sus correspondientes
solares en la calle del Obispo Colom.
Para informes dirigirse en esta Adminis-
tración, anuncio n.º 194.

CRONICA DEPORTIVA

FUTBOL

Un partido entre selecciones

Principiaron el domingo último los en-
trenamientos del equipo sollerense con vis-
tas a la iniciación de la temporada oficial
de futbol.

Había interés en presenciar este entre-
namiento para ver lo que daban de sí los
nuevos elementos recién fichados, Miravet
y Martínez; aunque el partido fué a puerta
cerrada y exclusivo para los socios se con-
gregó en el campo una concurrencia bas-
tante numerosa, que se coló por la puerta
del vestuario.

Se alinearon bastantes de los titulares del
Sóller demostrando la mayoría encontrarse
en excelente forma, y con ganas de jugar
después de esta temporadita de descanso
veraniego.

Los nuevos elementos causaron buena
impresión aunque no se emplearon a fondo.
Miravet por sus excelentes pases al exterior
y Martínez por la potencia y facilidad de
tiro—el solo marcó 5 goals—que cuando la
línea esté bien acoplada serán elementos
de gran peligro para la meta contraria. Hu-
bo, además, bastantes caras nuevas sobre
el terreno de juego, que también demostra-
ron buenas condiciones para jugar en el
equipo local.

Creemos, después de haber presenciado
este entrenamiento, que el Sóller tiene casi
resuelto el quipo; le falta tan sólo algún
remiendo en la línea de defensas para que
el once rinda buenos resultados. Nos consta
que se procura dar solución al caso de la
delensiva, aunque de momento no pode-
mos ser más explícitos.

Noticiero

El domingo regresó de sus vacaciones,
pasadas en Lloret de Mar, el notable inte-
rior derecha del Sóller S. Agustín, que el
miércoles ya reanudó sus entrenamientos.
Agustín renovó su ficha por el Sóller es-
pontánea e incondicionalmente.

También la renovó el portero Batle, que
vuelve a entrenarse a fondo y recobrando
su antigua forma de juego.

Se están haciendo gestiones para que ac-
túe en la pista del Camp d'En Mayol en
una velada nocturna la notable agrupación
folklórica de esta ciudad, que tantos aplau-
sos ha cosechado en sus actuaciones y que
por su larga temporada de inactividad ya
se tiene ganas de ver actuar nuevamente.

De llevarse a buen término dichas ges-
tiones, como esperamos, esta actuación
tendrá lugar durante el presente mes, lo
que celebrarán grandemente los muchos
aficionados sollerenses al folklore regional.

La venida del equipo de Artillería,
Regimiento n.º 35

Para la fiesta de San Bartolomé, patrón
de esta ciudad, está concertado en firme
el partido inaugural de la temporada, que
tendrá el aliciente de la presentación en
esta ciudad del potente y notable equipo
de futbol del Regimiento de Artillería n.º 35,
actual campeón militar de Baleares.

Como forman parte de él valiosos ele-
mentos de reconocida clase y militantes en
clubs de primera categoría, su venida ha
despertado un gran interés.

Además y para el domingo día 22 se ha
invitado al Santa María para que se des-
place a jugar un partido amistoso con el
C. D. Sóller, adelantándose unos días la
inauguración de la temporada.

Vigésimo aniversario del campo
de futbol

En este mes se han cumplido veinte años
de existencia del Camp d'En Mayol como
terreno exclusivamente dedicado al deporte.
Efectivamente, el primer partido oficial-

mente disputado en esta ciudad lo fué en
5 de Agosto de 1923 entre el *Marià Sportiu*
(sección de futbol de la Congregación Ma-
riana) y el *Sóller F. C.*, agrupación local de
espontáneos que tenían sus entrenamientos
en unos solares del ensanche de Ca'n Pe-
reta, venciendo los congregantes por 6 a 3.
En este partido inaugural los equipos
fueron:

Marià Sportiu: P. Sampol—Morell, Gay-
Llinás, Ripoll, Bannasar—Marqués J., De-
yá, Puig, Vicens, Fullana.

Sóller F. C.: Marqués A.,—Rullán, Mar-
torell—Morro, Oliver, Terrasa—Ramis,
Bestard, Pajarón, Enseñat, Puigrós.

Arbitraba el competente aficionado pal-
mesano D. Miguel Garau.

El primer gol lo obtuvo Jaime Vicens
(s' Olié) a los cinco minutos de juego. El
mismo jugador marcó otros dos tantos, ob-
teniendo Puig los tres restantes. Los tres
del *Sóller F. C.* los marcó Pajarón.

El día 24 se disputó una copa del Ayun-
tamiento entre los mismos equipos, ven-
ciendo nuevamente los congregantes por
2 a 1. En 9 Septiembre vino por primera vez
un equipo foráneo, el *Alaró*, que venció al
Marià local por 4 a 0.

Emilio Armengod Gómez

El domingo pasado falleció en Palma,
donde residía, y a consecuencia de haberle
atropellado un auto pocos días antes, el
delegado en Mallorca de «La Térmica»,
importante casa de Barcelona, instaladora
de calefacciones centrales D. Emilio Ar-
mengod.

El finado era muy conocido en esta ciu-
dad, pues aquí vivió durante muchos años
y formó su hogar. En los comienzos del
Marià Sportiu fué durante mucho tiempo
guardameta titular del equipo, contribu-
yendo con su mucha afición y entusiasmo
al incremento entre nosotros de la afición
al deporte. Actuó siempre puramente por
afición, lo mismo aquí que en Eibar, de
donde era natural, y que en la Argentina, a
donde le habían llevado sus juveniles afe-
cciones a correr mundo, ya que por su la-
boriosidad y perfecto conocimiento de su
oficio de mecánico ajustador, encontraba
fácilmente empleo en cualquier parte.

Descanse en paz el malogrado amigo y
reciban su esposa e hijos, por nuestra me-
diación, el pésame de los deportistas de
Sóller.

ABONOS - PRODUCTOS QUIMICOS

de la Compañía Industrial Fer-
tilizadora S. A., de Barcelona

Para pedidos dirigirse a

MIGUEL ESTARELLAS

Bauzá, 10 - SOLLER

Agente exclusivo en esta plaza.

Juan Manresa Xamena

Perito Agrícola

Medición y parcelación de fincas—Levan-
tamiento de planos—Valoraciones rústica
Informes: Mateo Oliver, S. Bartolomé, 20
Sóller.

ACADEMIA DE CORTE

MÉTODO PRÁCTICO PARISIÉN

Francisca Mayo

Obispo Colom, 58

SÓLLER

Curso completo en 40 lecciones
Patrones a medida